

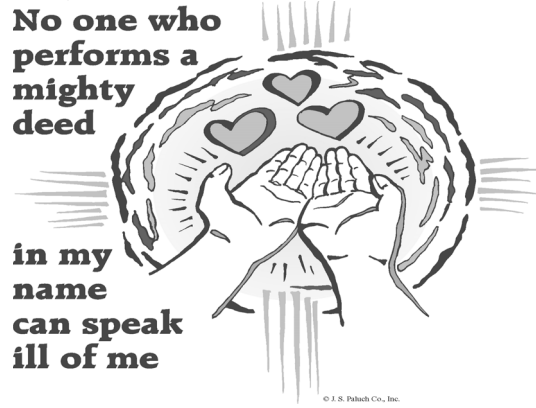
Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía



September 27, 2015

No one who
performs a
mighty
deed

in my
name
can speak
ill of me



Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario



Welcome to Our Parish

Parish Information/Información Parroquial.

827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112

www.EpiphanySF.com

OUR MISSION STATEMENT:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

Telephone Numbers:

Office/Oficina: 1 (415) 333-7630 Fax: 1 (415) 333-1803

School/Escuela: 1 (415) 337-4030 Fax: 1 (415) 337-8583

Parish Office Hours: Monday-Friday 8:30am-7:00pm

Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.

Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos: 8:30am-3:00pm.

Confessions: Saturdays 4:00-5:00pm & by appointment

Confesiones: Sábados de 4:00pm-5:00pm & por cita

Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Misas los Sábados:

8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español),
1:00pm, and 5:30pm.

Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:

First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen del

Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

Parish Staff / Personal Parroquial Extensions at 1(415) 333-7630

Pastor / Párroco

Rev. Eugene Tungol ext:18

Parochial Vicar /Vicario Parroquial

Rev. Cameron Faller ext:16

In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 26

Deacons / Diáconos

Deacon Ven Garcia, Jr.

Deacon Ramon Zamora

Director of Finance & Plant Management

Terry O'Neill

Elementary School / Escuela Principal / Director

Diane Elkins

School of Religion / Catecismo Principal / Director

Loy Bañez ext: 15

Director of Music /Director de Música Mario Balestrieri

Office Support Staff / Secretarias

Jenny Lopez ext: 10

María Elena Herrera ext: 13

Church Sexton / Sacristán

Mark Ohlander

Pray for the Sick

Oremos por los enfermos:

Richard Anduha
 Baby Cherly Cackett
 Monika Carlson
 Felipe Chan
 Linda Chang
 Sister Patricia Anne Cloherty
 Herminio Cu
 Esther Garcia
 Ruben Garcia, Sr
 Corazon Garcia
 Rafael Garazi
 Filmon Gotaj, Jr
 Luisito Holgado
 Rodolfo Javier
 Petra Laguatan
 Rosario Lopez
 Michael Murphy
 Jose Edson Naval
 Virginia R. Naval
 Marisol Grasseschi Nawahine
 Louis Neubecker
 Joseph New
 Mario Nuti
 Rich Olson
 Henry Ontivedo
 Theresa Oropeza
 Daniel O'Sheu
 Tere Platero
 Felix Perkins
 Ismaelita Ramos
 Nanette Ramos
 Fr. Tom Seagave
 George Sahourieh
 Tatiana Solis
 Virginia Strelbel
 Lucia Tolentino
 George Tolentino
 Victorina & Conrado Uy, Jr
 Rose Vedamoni
 Ligia Velez
 Aurora Venegas
 Mel Villamar
 Edward Zaporolli
 Xusuf Zarur

Pray for the Dead

Oremos por los Difuntos:

Baby Nehemiah Alcantara
 Alejandro Tabiolo

Meetings

Reuniones:

Sunday/Domingo, September 27:

10:00am CAF Grupo Oracion
 11:00am SCH RCIA
 2:00pm RH Filipino Cons Brd.
 2:30pm CH Baptisms
 2:30pm CAF Homebound Mtg.
 3:00pm OKH FMCB
 4:00pm CAF San Lorenzo Ruiz
 8:00pm DR English AA

Monday/Lunes, September 28:

2:00pm OKH SVDP
 7:00pm OKH SVDP
 7:00pm OKH Grupo Progreso

Tuesday/Martes, September 29:

6:30pm OKH Legion de Maria
 7:00pm RH School Age Baptism
 Class

Wednesday/Miércoles, September 30:

3:00pm OKH School
 6:30pm CAF FMCB
 7:00pm OKH Grupo Progreso

Thursday/Jueves, October 1:

6:30pm OKH Grupo de Oración
 6:30pm CH Latino Youth Group
 7:00pm RH Epiphany of the Lord
 8:00pm DR English AA

Friday/Viernes, October 2:

8:00am YRD Blessing of the Animals
 10:00am CH Blessing of the Animals
 11:00am CH School Mass
 6:00pm OKH Grupo Progreso
 6:30pm OKH Outreach Commission

Saturday/Sábado, October 3:

8:30am RH Legion of Mary
 9:30am CH & OKH & SCH
 Faith Formation & Confirmation
 9:30am RH Spanish School Age
 Preparation Classes
 10:00am CAF FMCB
 11:00am OKH School of Religion
 Teacher's Meeting
 2:00pm RH FMCB
 4:00pm CH Confessions
 6:30pm CH San Lorenzo Ruiz

Sunday/Domingo, October 4:

9:30am OKH Baptismal Catechesis
 (S)
 11:00am SCH RCIA
 2:00pm OKH Knights of Columbus

Intentions

Intenciones:

Sunday/Domingo, September 27:

6:30am: Jane Avila Gomez
 8:30am: Guillermo De Jesus
 10:00am: Bart Luepke
 & People of the Parish
 11:30am: Alfredo Martinez
 1:00pm: Tenorio & Pacleb Family
 5:30pm: Frank & Gabriela Pacello

Monday/Lunes, September 28:

6:30am: *Thanksgiving:*
 Susima Holgado
 8:00am: Community Mass:
 Bert & Mary Ohlander,
 Guadalupe Dacera Bardos
Thanksgiving: Peter Leong & Family

Tuesday/Martes, September 29:

6:30am: *Intention:* Joe Valerga
 8:00am: Ponciano Juangco &
 Miguela J. Gorzun

Wednesday/Miércoles, September 30:

6:30am: Mario C. Paningbatan
 8:00am: Bobby Fontan

Thursday/Jueves, October 1:

6:30am: *Intention:* Dr. Gerald Hom, MD
 8:00am: Robert Ha

Friday/Viernes, October 2:

6:30am: Tony & Angelina Valerga
 8:00am: Bienvenida Bromeo

Saturday/Sábado, October 3:

8:00am: Victoriano Uchi
 5:30pm: Howard Neubecker

Sunday/Domingo, October 4:

6:30am: *Thanksgiving:*
 Leo Mangrobang, Jr
 8:30am: Frank Azzolino
 10:00am: Frank D. Fabula
 & People of the Parish
 11:30am: Francisco Marin
 1:00pm: *Intention:*
 Father Walter L. Yssac L.J
 5:30pm: Violet Samonte

Coming up Soon:

Chocolate Sale 2015-2016:

Our Annual Chocolate Sale is one of the biggest Fundraiser for our Epiphany Parish Youth Program. The Chocolate sale starts on Wednesday, October 7th, 2015. Each child that plays sports for Epiphany or attends Epiphany school will receive the 1st case of chocolate. We will be selling the \$2.00 variety pack (\$60 per case). If you have questions or wish to purchase candy please call Jenny at the Parish office Monday- Friday from 8:30-12:00pm or 1:15pm-5:00pm.

Rosary Rally 2015:

A Rosary Rally will be held on Saturday, October 10, 2015 at 10:00am celebrated by Archbishop Cordileone at St. Mary's Cathedral. A Rosary Procession at 11:15 from St. Mary's Cathedral to San Francisco U.N Plaza on Market & 7th Street. The Rosary will be recited in the presence of the Blessed Sacrament. Keynote speaker will be Most Reverend Salvatore J. Cordileone. For more information please visit www.rosaryrallysf.com. This event is sponsored by the Archdiocese of San Francisco.

Calling all Youth:

Please join the Archdiocesan Youth Rally and Youth Mass on Sunday, October 18 from 2:00-6:00pm at Our Lady of Mercy Catholic Church in Daly City. The cost is \$10. For more information/registration please visit www.sforeym.org/node/279

Thunder Valley Casino Trip:

The Over 50 Club invites you to Thunder Valley Casino on Tuesday, Oct. 20th for a 5-hour stay. The cost is \$30 per person. For reservations, call Ken at 415-334-3650 or Steve at 415-239-7740. The bus will leave from O'Keefe Hall at 8:00am.

Halloween Party:

Epiphany's Grupo Hispano invites you to attend their annual Halloween Dinner Dance on Saturday, October 31st, in the cafeteria. Tickets are \$25 and includes dinner at 7:00pm and dancing until 1:00am. For tickets and information, please call: Maria Elena (415) 585-7878, Leslie Roldan (415) 586-3321 or Pastor Ortiz (415)587-2894.

For your Information:

Priest's Retirement Fund:

This weekend, our Parish is taking up a special collection to support our retired Priests. It will help ensure the Priests' Retirement Fund stays healthy, hearty and continues to provide minimal monthly pensions as well as health insurance for our retired Priests. As you may know, the retirement years can be difficult for our priests. No longer supported by their parish communities, they rely on minimal Social Security benefits and their pension from the Priests' Retirement Fund for basic needs, such as food, housing and transportation.

Please show your gratitude to those priests who have cared for and ministered to you by prayerfully reflecting on how you can best help support our priests' retirement with a gift to the Priests Retirement Fund special collection. When you have completed the envelope you have received, please return it during the collection or drop it off at the parish office.

Call from God:

Have you ever thought about becoming a Sister? Single Catholic women ages 18-40 are invited to a prayerful and reflective Religious Vocation Discernment Weekend Retreat with the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, on October 16-18, in Los Altos Hills, CA. For reservations or more information please contact Sister Lisa Laguna, D.C., at 650-949-8890, 213-210-9903 or by email at srllaguna@doc1633.org / www.Daughters-Of-Charity.com /retreats.

October Mass Count:

Throughout the month of October we will be conducting our annual October Mass Count. This is the time of year where we count our parishioners (men, women and children) as a means of measuring the attendance in the parishes from year to year. These statistics are used for reporting to the various offices in Rome and others. Some funding and help is based on these statistics so we hope you will make yourself counted! The results will be reported in November.

Last Week's Totals:

SUNDAY'S COLLECTION: \$ 8,636.54

SECOND COLLECTION: \$1,633.46

Thank You!!

Second Collections:

TODAY: Priest's Retirement Fund

NEXT WEEK: Parish School

Announcements:

Dear Parishioners;

In an effort to assist in your participation in our masses we are in the process of completing plans to install projectors in the church. This will allow us to project responses and songs for the masses as well as announcements before and after masses. No screens are required so when not in use it will not be that visible. We would like to keep the building funds raised by my 40th celebration to be eventually used to complete our needed roof repairs. If you would like to join three of your fellow parishioners who have made pledges of \$500.00 each and donate for this project please let me know. Any donation is appreciated. May God's blessing be with you.

Rev. Eugene Tungol

Parish Choir:

Are you interested in singing in one of our seven parish choirs? Please contact Mario Balestrieri, Director of Music for information: 415 333 1767.

San Francisco Catholic Highs School:

San Francisco Catholic High Schools will be having Open House for students who are interested in continuing a Catholic Education.

Mercy High School - SF

Saturday, Oct 24th (10:00am-1:00pm).

Archbishop Riordan High School

Sunday, Oct. 25th at 10:00am

Convent of the Sacred Heart

Thursday, Nov 5th (6:00pm-8:00pm)

Immaculate Conception Academy

Saturday, Nov. 14th (9:00am-12:00pm)

Sacred Heart Cathedral Preparatory

Saturday, Oct. 31st (9:00am-11:00am)

St. Ignatius College Preparatory

Sunday, Nov. 1st (1:00pm-3:00pm)

Blessing of the Animals:

Epiphany will have two "Blessing of the Animals" on Friday, Oct. 2nd at 8:00am in the School yard and at 10:00am on the Church Stairs, which will be followed by a Mass in honor of St. Francis of Assisi at 11:00am.

Próximos Eventos:

Venta de chocolates:

La venta anual de chocolates comenzará el miércoles, 7 de octubre. Cada niño que participa en alguno de los equipos parroquiales o asiste a la escuela parroquial recibirá una caja para vender los chocolates a \$2.00 por barra. Esta venta es el mayor evento para recaudar fondos que beneficien a los programas para los jóvenes y niños de nuestra parroquia.

Jornada del Rosario 2015

La Jornada del Rosario se llevara a cabo el sábado 10 de octubre. Comenzará con una misa a las 10:00 AM en la Catedral de Santa María oficiada por el Arzobispo Cordeleone. A las 11:15 AM saldrá la procesión saldrá a las 11:15 AM hacia la Plaza de las Naciones Unidas en la esquina de la calle Market y la Calle 7ma. Ahí se recitará el Rosario con la Exposición del Santísimo. Para más información visite www.rosaryrallysf.com.

Thunder Valley Casino

El Club de los Mayores de 50 los invita a su viaje al Casino Thunder Valley el martes, 20 de octubre. El autobús saldrá del salón O'Keefe a las 8:00AM y estarán en el casino por 5 horas. El costo es de \$30.00 por persona. Para reservaciones o más información llame a Ken al 415-334-3650 o Steve al 415-239-7740

Feather Falls Casino:

El Grupo Hispano los invita al Casino Feather Falls el sábado 24 de octubre. El bus sale a las 7:00am y pasaran 6 horas en el casino. El costo es de \$20 con \$12 cash-back y un cupón de \$3 para comida. Para información por favor llame a: María Elena Herrera (415) 585-7878.

Baile de disfraces:



El Grupo Hispano-Americano de la Epifanía los invita a su Baile/Cena de Disfraces por el día de las Brujas. Será el sábado 31 de octubre de las 7:00 PM hasta la 1:00 AM en la cafetería de la escuela. El costo es de \$25.00 por persona é incluye la cena. Para más información comuníquese con María Elena (415) 585-7878, Leslie Roldan (415) 586-3321 o Pastor Ortiz (415)587-2894.

Para su Información

Fondo de Retiro para los Sacerdotes:

La colecta de hoy es para los sacerdotes enfrentan momentos difíciles cuando dejan de servir a su comunidad y se retiran. El Programa de Retiros y el Seguro Social les provee muy pocos ingresos. Por favor ayúdenos a suplementar sus costos de vida donando lo que pueda en la colecta especial que tendremos para ellos el próximo fin de semana. Complete el sobre especial para la colecta del Fondo de Retiros y devuélvalo en la canasta de la colecta o en la oficina parroquial. Gracias por su apoyo.

La Palabra de Dios con el Diacono:

Hoy domingo 27 de septiembre, después de la misa de las 11:30am, tendremos el privilegio de crecer y aumentar nuestra fe, escuchando la Palabra de Dios con el Diacono Manuel Ocón. Usted y su familia están invitados a pasar a la Cafetería de la escuela. ¡Los esperamos.

¿Quiere cantar?

Les invitamos a integrarse a uno de los siete coros parroquiales. Llame al Director de música, Mario Balestrieri al 415-333-1767 para más información.

Conteo del mes de octubre

Durante el mes de octubre realizamos nuestro conteo anual de todas las personas: hombres, mujeres y niños que asisten a las diferentes misas dominicales. Los resultados de la encuesta se reportan a la arquidiócesis y a Roma; y ayudan para calcular los presupuestos y los fondos a recibir. Por favor asista a las misas en octubre. Los resultados se publicarán en noviembre.

Exposición del Santísimo

El Santísimo estará expuesto en la Sacristía de los Acólitos el viernes, 2 de octubre de 8:30 AM hasta las 5:00 PM.

Día de Cristóbal Colon:

La Oficina Parroquial y la Escuela estarán cerradas el lunes 12 de octubre por el día de Cristóbal Colón. Se abrirán de nuevo el Martes 13 de octubre.

Anuncios

Queridos Feligreses,

Para poder mejorar la participación en nuestras misas estamos en proceso de completar la instalación de proyectores en la iglesia. Vamos a poder proyectar las respuestas y canciones de las misas también los anuncios antes y después de las misas. No vamos a necesitar pantallas. Quisiéramos guardar los fondos recaudados en mi celebración sacerdotal de 40 años para eventualmente poder terminar las reparaciones del techo de la iglesia. Les invito a que se unan a sus tres prójimos que han donado \$500 cada uno para este plan. Por favor asegúrese que cualquier donación es muy agradecida y necesitada. Que la bendición nuestro señor este con usted,

Rev. Eugene D. Tungol

Escuelas Católicas:

Las escuelas preparatorias de la Arquidiócesis de San Francisco ban a tener OPEN HOUSE para los estudiantes que estén interesado en acudir y continuar su educación católica.

Archbishop Riordan High School

Domingo, 25 de Octubre.(10:00am)

Convent of the Sacred Heart

Jueves, 5 de noviembre (6:00pm-8:00pm)

Immaculate Conception Academy

Sabado, 14 de noviembre (9:00am-12:00pm)

Mercy High School - SF

Sabado, 24 de octubre (10:00am-1:00pm).

Sacred Heart Cathedral Preparatory

Sabado, 31 de octubre (9:00am-11:00am)

St. Ignatius College Preparatory

Domingo, 1 de noviembre (1:00pm-3:00pm)

Bendición de Animales:

Estaremos bendiciendo sus mascotas el viernes 2 de octubre a las 8:00am en ya yarda de la escuela y a las 10:00am en las gradas de entrada al templo. A las 11:00am habrá una Misa en honor a San Francisco de Asís

Segunda Colectas:

Hoy día: Priest's Retirement Fund

Próxima semana: Escuela Parroquial

Sobres para las colectas están en las entradas de la iglesia.

Total de la Semana Pasada:

PRIMERA COLECTA: \$ 8,636.64

SEGUNDA COLECTA: \$1,633.46